UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS (II ciklus studija)

<table>
<tr><td>Odsjek</td><td colspan="6">Komparativna knjizevnost i informacijske nauke</td></tr>
<tr><td>Naziv kolegija/ nastavnog predmeta</td><td colspan="6">Kreativne interpretacije: književnost i adaptacija</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Šifra/kod</td><td rowspan="2">FIL KOI 540</td><td rowspan="2">Status (obavezni ili izborni)</td><td rowspan="2">obavezan</td><td>ECTS</td><td colspan="2">2P+1S+1V; 5 ECTS (jednopredmetni); 2P+2V, 4 ECTS (dvopredmetni studij komparativna književnost i druga studijska grupa</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td rowspan="2">Ciklus studija</td><td rowspan="2">2</td><td rowspan="2">Semestar</td><td rowspan="2">3</td><td colspan="2"><u>NPP 2019/2020</u></td></tr>
<tr><td>Studijska godina</td><td>2026/2027.</td></tr>
<tr><td>Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta</td><td colspan="6">Da</td></tr>
<tr><td>Jezik izvođenja nastave</td><td colspan="6">Bosanski</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Nastavnik/ca</td><td>Ime i prezime</td><td colspan="4">Nina Alihodžić - Hadžialić</td></tr>
<tr><td>Kontakt podaci</td><td>Kabinet: 54
E-mail:
ninaalihodzic@yahoo.com
nina.alihodzic@ff.unsa.ba
Telefon: 033 253 166</td><td>Termin konsultacija</td><td colspan="2">Prema rasporedu konsultacija.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Saradnik/ca</td><td>Ime i prezime</td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td>Kontakt podaci</td><td>Kabinet:
E-mail:
Telefon:</td><td>Termin konsultacija</td><td colspan="2">Prema rasporedu konsultacija.</td></tr>
<tr><td>Sedmični broj kontakt sati</td><td colspan="6">predavanja ____2__; seminar____1___; vježbe___2/1____</td></tr>
<tr><td>Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta</td><td colspan="6">Slijedom suvremenih interdisciplinarnih interpretativnih kreacija književni tekst “prolazeći” kroz proces adaptacije otvara mogućnost da se u njemu i njime propituju refleksije aktualnih problema. Komunikacija književnosti prema novim medijima i drugim tekstualnim i netekstualnim umjetnostima obilježena je pomicanjima granica same discipline (znanosti o književnosti) kao i inovativnosti metatekstualnih reispisivanja. Križanjem s različitim diskurzivnim praksama suvremena književnost poprimila je posve drugačija obilježja od onih koje pratimo rekonstruirajući književnu baštinu. U tom suodnosu književnih tekstova i njihovih adaptacija otvaramo mogućnost uozbiljenog i aktivnog promišljanja stvarnosti i angažiranog odnosa prema zbilji. Na tragu</td></tr>
</table>

	postkolonijalne književne i kulturne teorije knjiga *A Theory of Adaptation* autorice Linde Hutcheon može poslužiti kao zanimljiv izazov čitanju. U procesu oblikovanja suvremenih i nešto starijih interpretacija kroz proces adaptacije moguće je uočiti "promaknutu" perspektivu. Zapravo, time je otvoreno pitanje spoznavanja prirode književnosti kroz još do sada ne posve jasno uočenie i teorijski propitane "putanje " kreativnog čitanja/interpretatiranja. S tim u vezi, adaptacija shvaćena kao samostalan umjetnički artefakt oslikava povijesno – teorijsko tumačenje književnosti kroz duži vremenski period. Izučavajući I analitički propitujući odabrane adaptacije studentima one mogu poslužiti kao uvid, kao izvor za rekonstruiranje vremena u kojem su nastale te iz istih mogu iščitavati kulturološko – antropološke sastavnice jednog doba.
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj kolegija je upoznavanje studenata s teorijskim diskurzom o problemu odnosa književnosti s problemima i pitanjima odgovornosti u procesima kreativnih interpretacija. Kolegij je inspiriran suvremenim teorijskim zapažanjima Linde Hutcheon u knjizi *A Theory of Adaptation*.
SDG (cilj održivog razvoja)	Kvalitetno obrazovanje i inkluzija
Ishodi učenja	Ishodi učenja su da studenti razumiju ili budu u mogućnosti primjeniti teorijske okvire unutar tekstova koje budu pisali u toku studija ili nakon njega. Njihova znanja mogu biti prepoznata u naučnom i kulturološkom krugu što omogućava njihovu veću mobilnost.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	„Razumijevanje medija" – mit o Narcisu
2.	„Zavođenje literaturom" – metafikcija; Teorija filma - metafilm
3.	Vizualna kultura
4.	Utjecaj Lacanove hipoteze o poetici „oka" i „viđenja"
5.	Intersemiotičko prevođenje – ekranizacija i adaptacija
6.	Analiza filmova: *Stranger Than A Fiction; Adaptation; A Man With A Camera*
7.	Analiza poglavlja iz knjige *Fim Theory: An intrroduction through the sense* (poglavlje *Cinema as eye: Look and gaze*)
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Problematiziranje pojma *tijela* u različitim umjetnostima
10.	Dijalog „filmske priče" s temeljnim aspektima savremene književne i kulturne

.	teorije
11.	Postmoderni subjekt u filmu *Trainspotting* i knjizi Slavoja Žižeka *Škakljivi subjekt*
12.	Filmski opus Alfreda Hitchocka u dijalogu s knjigom M. Foucaulta *Nadzirati i kažnjavati*
13.	„Intuitivna čulnost“ u teatru, perfomansu, književnosti i filmu
14.	Rad na tekstu *Cinema as a skin and touch* iz knjige *Fim Theory: An intrroduction through the sense*
15.	Film kao paradigma savremene kapitalističke proizvodnje – „medijski kapitalizam“ – „filozofija zombija“
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Oblici: frontalni, grupni i induvidualni rad Metode: Predavanje, razgovor, diskusija, pismeni radovi, usmeno izlaganje
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:

R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)
1.	Prisustvo i aktivnost u nastavi	10	Max 10%
2.	Polusemestralni pismeni ispit	30	Max 30%
3.	Završni pismeni ispit	30	Max 30%
4.	Seminarski rad	10	Max 10%
5.	Usmeni ispit	20	Max 20%
Ukupno: _100____bodova			100%

Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:

-

Napomena:

Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:

	a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura	Obavezna 1. Beker Miroslav (ur.) 1986. Suvremene književne teorije. Zagreb 2. Biti Vladimir, 2000. Pojmovnik suvremene književne i kulturne teorije. Matica hrvatska. Zagreb 3. Culler Jonathan, 1982. On Deconstruction: Theory and Criticism after Structuralism. Ithaca/NY (Hrv. izdanje Zagreb 1991.) 4. Hutcheon Linda 2006. A Theory of Adaptation. Routledge. New York
	Dodatna 1. Beller, Jonathan 2016. *Kinematički način proizvodnje: Ekonomija pažnje i društvo spektakla*. Naklada Jesenjski i Turk. Zagreb 2. Jencks, Chris 2002. *Vizualna kultura*. Naklada Jesenjski i Turk. Zagreb
Napomene	